

LIVRE Deux ados réduisent 70 chefs-d'œuvre en vingt phrases de 140 signes

TWEETS ET RATURES DE CLASSIQUES

MANON GIMEL

Un pan entier de la littérature revu et corrigé par et pour la jeune génération. Alexander Aciman et Emmett Rensin, deux étudiants en Lettres à Chicago, ont adapté 70 romans classiques en vingt phrases de 140 signes chacune. Fidèles en cela au style du site de mini-messages Twitter. Voici *La Twittérature* (éd. Saint-Simon, 13 €) pleine d'ersatz, d'*Hamlet* à *Anna Karénine* en passant par *Harry Potter* ou *Twilight*.

« Il fait très froid à Chicago. Il fallait faire quelque chose si on ne voulait pas devenir fous, justifie Alexander Aciman. Les cent livres que nous possédons dans notre chambre universitaire, on avait envie de nous en moquer : c'est ce qu'on fait des choses qu'on aime. »

Un carton aux Etats-Unis

Objectif avoué : « Faire rire et gagner de l'argent. » Le livre cartonne déjà aux Etats-Unis et en Australie. Quant à l'humour, il vire parfois aux plaisanteries graveleuses. « Peut-être que si je traîne un peu je verrai ses nichons par la fenêtre. En ta belle Juliette où l'on dépose



S. OSTOLA / 70 MINUTES

A 19 ans, Alexander Aciman mise sur l'humour potache avec son acolyte Emmett.

sa semence. » Voici pour l'exemple, un extrait de *Roméo et Juliette*. Mais Alexander assume : « La difficulté, c'est d'être drôle même auprès de ceux qui n'ont pas lu les romans. C'est parfois vulgaire et il y a des mots que je ne dirais pas devant ma mère... Mais je ne suis pas Proust, juste un jeune de 19 ans qui aime se moquer de Proust. » ■

■ TWI... QUOI ?

Twitter ! Réseau social Internet où les utilisateurs échangent des messages de 140 signes maxi, les tweets. Pour Alexander, ce sont « des phrases courtes, vulgaires et sans importance ».